



Annual report 2010

Consultant	Hanna Komorowska
Thematic area	Content & Language Education

General comments concerning the coherence of the year's activities in the thematic area

In 2010 activities in the strand continue to coherently aim at the development and promotion of content and language integrated learning and teaching (CLIL/EMILE). Projects are complementary in their approaches as two of them are related to pre and in-service teacher education – one through the curriculum framework (CLIL-CD and one through teacher education materials (CLIL-LOTE-GO), while four (ConBaT+, EPLC and CLIL-LOTE-START and PluriMobil) are geared towards assisting teachers in implementing CLIL approaches through providing them with practical modules, training kits and materials to be used for various languages and various educational levels and contexts as well as through the development of plurilingual and pluricultural awareness. Through conferences, publications and project websites there is also coherence in the field of dissemination activities related to particular projects and to the whole programme of the ECML.

What is the contribution of the projects so far with regard to the objectives of the programme?

<p>Programme objective 1: Enhancing the professional competence of language teachers</p>	<p>Projects in the strand enhance the professional competence of teachers in a variety of ways - CLIL-CD by means of the new curriculum framework for teacher education, CLIL-LOTE-GO by means of providing materials for teacher education, ConBaT+ and EPLC through providing practical help in the form of modules and activities to be used in the classroom and CLIL-LOTE-START by providing them with both theoretical and practical information on how to deal with challenges of bilingual education. PLURIMOBIL helps teachers organize pedagogical exchanges which would help to develop plurilingual and pluricultural awareness of their learners.</p>
<p>Programme objective 2: Strengthening professional networks and the wider community of language educators</p>	<p>Projects contributed to this objective through engaging large groups of educators in a variety of activities depending on the type of the project, i.e. either in designing, or in piloting, or else in giving feedback on materials and disseminating products through regional and national professional networks. CLIL-CD and CLIL-LOTE-GO do it at the level of higher education, but also among active teachers across Europe, while ConBaT+, EPLC and CLIL-LOTE-START at the level of primary and secondary education. Forms of activities leading to this objective vary from workshops, through presentations at conferences and websites, to research seminars and didactic courses at universities and/or teacher training centres. PLURIMOBIL helps to develop contacts between teachers cooperating in the organization of pedagogical exchanges.</p>



<p>Programme objective 3: Enabling language professionals to have greater impact on reform processes</p>	<p>The enabling of language professionals to have greater impact on reform processes takes place in CLIL-LOTE-GO and CLIL-CD through targeting teacher education which is crucial to all the educational innovation. ConBaT+, EPLC, CLIL-LOTE-START and PLURIMOBIL contribute to this objective through the preparation and wide dissemination of CLIL materials combining CLIL ideas with the development of plurilingual and pluricultural competences for various languages and various levels of education.</p> <p>All the projects enable professionals through wide dissemination of CLIL-related ideas and former ECML projects in this field at national and international conferences.</p>
<p>Programme objective 4: Contributing to better quality of language education in Europe</p>	<p>To achieve better quality of language education in Europe compartmentalisation of curricular content in the school systems has to be abandoned in favour of integrating language and content and the promotion of plurilingual and intercultural approaches. These ideas are being promoted through materials produced within the frames of CLIL-LOTE-START, CLIL-LOTE-GO, ConBaT+ and EPLC and through guides for teachers and learners in PLURIMOBIL as well as by the curriculum framework prepared within CLIL-CD for teacher education.</p>

<p>Consultant's annual report 2010 on the project "Content-based modern language teaching for young learners" (EPLC)</p>	
<p>Give a brief summary of the year's activities.</p>	<p>In 2010 module 2 was translated into German and verified, module 3 was also translated and is in the process of verification, module 5 – the Animals was prepared in Russian and is being translated into Spanish, while the module on Birds was prepared in French and is being translated into German 3. All those tasks will have been completed by the end of 2010. The chapter entitled "Didactique" has also been prepared for the publication.</p> <p>The expert meeting was held in November 2010 coordinating all the tasks to be accomplished by the team and by participants.</p> <p>The article : <i>Innovative Entwicklungen beim Lernen und Lehren von Fremdsprachen</i>; Narr V</p> <p>Has been published, another article on the subject is in press, Chantal Muller presented the project for two communities in Brussels. Dominique Groux presented the project in October at McGill University in Montreal, Canada.</p>
<p>What do you consider to be the main achievements of the year?</p>	<p>The main achievements of this year were:</p> <p>a) designing new non-linguistic, interdisciplinary and intercultural cross-curricular modules b) the dissemination of the modules c) their translation into other languages, d) disseminating approaches and ideas at conferences and workshops, e) piloting the modules in schools.</p>
<p>How effectively have the achievements been communicated (on the website and elsewhere)?</p>	<p>These achievements have been communicated very efficiently through direct contacts in pre-service teacher education, conferences, articles, research seminars and didactic courses. Materials are also available on the project website together with the glossary of the terms of the project.</p>
<p>Do you see opportunities for synergy with other projects in the strand?</p>	<p>Synergies can be found as between EPLC and CLIL-CD, CLIL-LOTE-START, CLIL-LOTE-GO as well as ConBaT+.</p>

Evaluative comments	The project has been developing very well and according to the annual plan. It is a valuable source of useful materials for the intercultural and interdisciplinary teaching of languages at the primary and the secondary level. The expected publication looks very attractively and will be an asset both as a brochure and as a website.
Suggestions for the coordinator and the team	It would be useful to analyze reasons for the lack of feedback from teachers and learners in schools where the modules have been piloted.